

ARIEN=ALBUM

BERÜHMTE ARIEN

FÜR BARITON UND BASS

MIT KLAVIERBEGLEITUNG

HERAUSGEGEBEN VON
ALFRED DÖRFFEL

REVIDIERT VON
KURT SOLDAN

EIGENTUM DES VERLEGERS · ALLE RECHTE VORBEHALTEN

C.F. PETERS · FRANKFURT

LEIPZIG · LONDON · NEW YORK

INHALT

STRADELLA, ALESSANDRO (um 1645–1682)

1. Gebet: Pietà, Signore — *Habe Erbarmen mit meinen Schmerzen* 5

BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685–1750)

2. Weihnachtsoratorium: Großer Herr und starker König 10
3. Matthäus-Passion: Gebt mir meinen Jesum wieder 14

HÄNDEL, GEORG FRIEDRICH (1685–1759)

4. Ezio: Tutta raccolta ancor — *Nichts lindert meinen Schmerz* 18
5. — Nasce al bosco — *Einem Schäfer ward geboren* 20
6. Judas Maccabäus (Simon): Auf, Heer des Herrn — *Arm, arm, ye brave* 24
7. — (Simon): Mit frommer Brust 29
8. Alexanders Fest: Bacchus, ewig jung und schön — *Bacchus, ever fair and young* 32
9. — Gib Rach, gib Rach — *Revenge, revenge* 34
10. Messias: Doch wer wird ertragen den Tag seiner Ankunft 37
11. — Das Volk, das da wandelt im Dunkel 44
12. — Warum denn rasen und toben die Heiden 48
13. — Sie schallt, die Posaun 54

PERGOLESI, GIOVANNI BATTISTA (1710–1736)

14. Nina (Kanzonette): Tre giorni son che Nina — *Drei Tage liegt mein Gretchen* 56

GLUCK, CHRISTOPH WILLIBALD VON (1714–1787)

15. Iphigenie auf Tauris (Orest): Ihr, die ihr mich verfolgt — *Dieux, qui me poursuivez* 57
16. — (Orest): Die Ruhe kehret mir zurück — *Le calme rentre dans mon coeur* 61

HAYDN, JOSEPH (1732–1809)

17. Schöpfung (Raphael): Rollend in schäumenden Wellen 64
18. — (Raphael): Nun scheint in vollem Glanze 70
19. Jahreszeiten (Simon): Schon eilet froh der Ackersmann 76
20. — (Simon): Der muntre Hirt 81
21. — (Simon): Seht auf die breiten Wiesen hin 84

MOZART, WOLFGANG AMADEUS (1756–1791)

22. Entführung (Osmin): Wer ein Liebchen hat gefunden — *Chi trovò una bella amante* . . . 90
23. — (Osmin): Solche hergelaufne Laffen — *Ah! che questi avventurieri* 92
24. — (Osmin): O, wie will ich triumphieren — *Ah, che voglio trionfare* 100
25. Figaro (Graf): Ich soll ein Glück entbehren — *Vedro mentr'io sospiro* 107
26. — (Figaro): Will der Herr Graf ein Tänzchen wohl wagen — *Se vuol ballare, Signor contino* 115
27. — (Figaro): Nun vergiss leises Flehn — *Non più andrai* 119
28. — (Figaro): Ach, öffnet eure Augen — *Aprite un po' quegli occhi* 125

29.	Figaro (Bartolo): Süße Rache — <i>La vendetta</i>	132
30.	Don Juan (Leporello): Keine Ruh bei Tag und Nacht — <i>Notte e giorno faticar</i>	136
31.	— (Leporello): Schöne Donna! Dies genaue Register — <i>Madamina! Il catalogo è questo</i>	139
32.	— (Don Juan): Treibt der Champagner — <i>Fin ch'an dal vino</i>	146
33.	— (Don Juan): Horch auf den Klang der Zither — <i>Deh vieni alla finestra</i>	151
34.	Zauberflöte (Sarastro): O Isis und Osiris — <i>Possenti Numi Iside</i>	154
35.	— (Sarastro): In diesen heiligen Hallen — <i>Qui sdegno non s'accende</i>	155
36.	— (Papageno): Der Vogelfänger bin ich ja — <i>Gente, è qui l'uccellatore</i>	157
37.	— (Papageno): Ein Mädchen oder Weibchen — <i>Colomba o tortorella</i>	159
38.	Konzertarie: Mentre ti lascio — <i>Bald muß ich dich verlassen</i>	161

BEETHOVEN, LUDWIG VAN (1770–1827)

39.	Fidelio (Rocco): Hat man nicht auch Gold beineben	169
-----	---	-----

WEBER, CARL MARIA VON (1786–1826)

40.	Freischütz (Kaspar): Schweig, schweig, damit dich niemand warnt	173
41.	— (Kaspar): Hier im irdschen Jammertal	177
42.	Euryanthe (Lysiart): Wo berg ich mich	178

ROSSINI, GIOACCHINO (1792–1868)

43.	Barbier von Sevilla (Figaro): Ich bin das Faktotum — <i>Largo al factotum</i>	188
44.	— (Basilio): Die Verleumdung, sie ist ein Lüftchen — <i>La calunnia è un venticello</i>	198

LORTZING, ALBERT (1801–1851)

45.	Wildschütz (Baculus): Fünftausend Taler	204
46.	Zar und Zimmermann (Zar): Sonst spielt ich mit Szepter	211
47.	— (Bürgermeister): O sancta justitia	213
48.	Waffenschmied (Stadinger): Auch ich war ein Jüngling	223
49.	Undine (Kühleborn): Es wohnt am Seegestade	225

MENDELSSOHN-BARTHOLDY, FELIX (1809–1847)

50.	Paulus: Gott sei mir gnädig	227
51.	Elias: Es ist genug	231

WAGNER, RICHARD (1813–1883)

52.	Tannhäuser (Wolfram): O, du mein holder Abendstern	236
53.	Meistersinger von Nürnberg (Sachs): Wahn! Wahn	239
54.	— (Sachs): Verachtet mir die Meister nicht	246

Gebet: Pietà, Signore

5

Deutsche Übersetzung von John Bernhoff

A. Stradella

Andante

1.

Pie-tà, Si-gno-re,
Ha-be Er-bar-men

di me do-len-te,
mit mei-nen Schmer-zen,

Si-gnor, pie-tà!
schon' mich, o Va-ter!

Se a te giun-geil mi-o pre-gar,
Wenn mei-ne Kla-gen drin-gen zu dir,

non mi pu-rä-che nicht

ni-scail tu-o ri-gor:
mein Ver-ge-ßen an mir!

me-no se-ve-ri,
Nim-mer mit Stren-ge,

cle-men-ti o-all-zeit voll